

ALMA 3 JUILLET 1969



BIBLIOTHEQUE DE LA
LE LEGISLATURE D'ALMA
R Hôtel du Gouvernement ADA
Québec Jan. 70
FESTIVAL MONDIAL
DU THEATRE A MONACO

— LE LAC-ST-JEAN —

Au service des comtes:
Lac St-Jean et Roberval

10¢

Vingt-septième Année -- 1969



M. Michel-Claude Vincent, un jeune 4-H de Saint-Bruno, a mérité une médaille d'argent pour s'être classé premier, dans la région du Lac Scint-Jean, au concours de secourisme des 4-H.

Michel-Claude a reçu cette distinction le 25 juin dernier, à l'hôtel Mont-Royal à Montréal, au cours du petit déjeuner annuel offert par Bell Canada aux 4-H, à l'occasion de leur congrès provincial.

Nous voyons sur la photo Michel-Claude Vincent qui reçoit des mains de M. Robert

C. Scrivener, président de Bell Canada, une médaille d'argent en témoignage d'appréciation pour ses succès.

Parmi les autres membres 4-H qui ont reçu des décorations, il y eut: Hélène Côté, Vice-Présidente du Club 4-H de St-Bruno, gagnante régionale d'une médaille d'argent pour la broderie. Charlotte Bouchard, du Club 4-H de St-Bruno gagnant d'une médaille d'argent régionale pour la peinture.



"Le Théâtre populaire d'Alma vient d'être désigné pour représenter le Canada au Festival mondial du théâtre d'amateurs à Monaco au début de septembre prochain.

C'est au terme du festival-carrefour de l'ACTA (Association Canadienne du Théâtre d'Amateurs) qui se tenait à Vaudreuil la semaine dernière que la pièce "L'arme au poing ou l'arme à l'oeil" a été choisie par un jury de 25 membres.

Le festival-carrefour de Vaudreuil était consacré cette année à la création canadienne. Outre ce succès du T. P. A., toutes les troupes de la région ont très bien figuré et particulièrement les Jeunes Théâtre de Chicoutimi.

17 pays seront présents à Monaco et le festival sera sous la présidence d'honneur du Prince Rainier et de son épouse Grace."

EDITORIAL

CHIFFRE D'AFFAIRES DE \$18,500,000

PAR LA

CHAINE COOP. DU SAGUENAY

(PAGE 4)

SELON LE PRESIDENT DE L'ASS. DES BANQUES A CHARTES, L'INFLATION N'EST PAS DUE AUX CARTES DE CREDIT

(PAGE 4)

NAVIGATEURS PRUDENTS TREMBLAY ASSURANCE VOUS INFORME!

(PAGE 5)

DERNIERE HEURE

L'Ass.-gérant Blaise Tremblay nous apprend que les Chevaliers ont engagé Gilles Wilscam. Il arrive directement du camp d'entraînement des Pirates de Pittsburg. L'an dernier Wilscam, a remporté 13 victoires et a subi une seule défaite, sur ses treizes victoires, il y eut huit blanchissages. Sa moyenne est de 0.92 par partie.

UN NOUVEAU CERCLE D'ELEVAGE DE BOVINS À ST-COEUR-DE-MARIE

Deux nouveaux cercles d'élevage de bovins laitiers, destinés à promouvoir l'amélioration des troupeaux par l'utilisation de l'insémination artificielle, viennent d'être fondés dans la région agricole du Saguenay-Lac Saint-Jean.

Ces cercles, dont la création répond à un vœu exprimé par de nombreux agriculteurs-éleveurs, portent à six le nombre de ceux existant dans ce territoire.

Le premier, dit "Cercle de la Vallée de Mistassini", aura son siège à Dolbeau. Il desservira les paroisses de Notre-Dame de Lorette, St-Eugène, St-Stanislas, Dolbeau, Mistassini, Ste-Elizabeth de Proulx, Ste-Marquerte, Ste-Jeanne d'Arc, St-Augustin, Pérignonka, St-Ludger de Milot.

Toutes situées dans le comté de Roberval, ces paroisses comptent près de 230 agriculteurs et un troupeau laitier de 4.480 têtes.

Le second, appelé "Cercle de St-Coeur de Marie", aura son siège dans cette municipalité. Il couvrira onze paroisses du comté du Lac Saint-Jean et du comté de Dubuc. Ces paroisses sont celles de Ste-Monique, St-Henri de Taillon, St-Coeur de Marie, l'Ascension, pour le comté du Lac Saint-Jean, et de St-Nazaire, St-Léon, Notre-Dame-du-Rosaire, Bégin, St-Charles Borromée, St-Ambroise et Shipshaw, pour le comté de Dubuc.

Ensemble, ces paroisses comprennent 365 agriculteurs dont on estime le troupeau laitier à 6.211 vaches.

La région agricole du Saguenay-Lac Saint-Jean comprend les comtés de Roberval du Lac Saint-Jean, de Chicoutimi et du Saguenay-Duplessis. L'agriculture y est

assez diversifiée mais tend, cependant, à s'orienter vers la production laitière.

Quant à l'insémination artificielle, elle y est maintenant couramment employée et contribue pour beaucoup à l'amélioration des troupeaux.

Ainsi, selon les autorités régionales, le nombre des vaches inséminées, qui était de 8.500 l'an dernier, pourrait être porté à 12.000 cette année, et même peut-être dépasser cet objectif.

LES JEUNES AUBERGISTES DU LAC-ST-JEAN RECEVRONT DES VISITEURS À LEUR VILLAGE À ST-GÉDÉON

Les Jeunes Aubergistes du Saguenay-Lac St-Jean sont prêts à recevoir les Jeunes à leur Village de Vacances situé au rang des Iles à St-Gédéon.

Tous les services nécessaires pour accueillir et récréer les Jeunes sont maintenant disponibles.

Dès le jeudi 26 juin, un fort groupe du Club Jeunesse d'Alma monteront leurs tentes pour un mois à l'Auberge de Jeunesse.

Le premier juillet, les Jeunes Aubergistes du Saguenay-Lac St-Jean recevront un groupe de Françaises et Français de l'Office France-Québécois pour la Jeunesse: d'autres visites du même genre sont prévues au cours de l'été.

La Cité de Jonquière vient d'octroyer un montant de \$200.00 aux Jeunes Aubergistes. La Cité de Bagotville a octroyé \$20.00 et nous attendons une réponse des autres

villes où nous avons demandé des subventions.

Les Jeunes Aubergistes sont à la disposition des Jeunes de la région et de l'extérieur pour tout ce qui concerne la visite et l'accueil dans notre belle région du Saguenay-Lac St-Jean.

Vous pouvez contacter les Jeunes Aubergistes durant la saison estivale au Rang des Iles à St-Gédéon, au numéro de téléphone 345-2430.

En avant!

Les voitures de cette année à prix moindres que l'an dernier!

Nous savons tous que les prix augmentent. Il serait donc normal de payer beaucoup plus cher que l'an dernier les nouveaux modèles 69 ci-dessus. Pourtant, plusieurs modèles 69 de la lignée Chevrolet coûtent moins, beaucoup moins que les modèles de l'an dernier. Prenez cette Impala 2 portes: vous pouvez l'avoir munie de servo-freins à disque, de la transmission Turbo Hydra-Matic, de flancs blancs, d'enjoliveurs de roues et d'appuis-tête et d'un moteur plus gros que l'an dernier, pour \$120.50* de moins que l'an dernier. Et vous faites des économies semblables avec plusieurs modèles de Nova, Chevelle et Camaro. Oui, le prix de plusieurs voitures de cette année est inférieur à leur prix de l'an dernier. C'est ça qu'on appelle "penser à vous en premier". De la première à la dernière: Chevy Nova, Chevelle, Malibu, Camaro et Impala.



Chaque Chevrolet doit faire sa marque pour recevoir cette marque.

* Basé sur le prix maximum au détail suggéré par le fabricant, y compris taxe de vente fédérale, taxe d'accise et frais suggérés de livraison et de manutention par le concessionnaire.

CHEVROLET En avant!

LA COLLATION, UN DANGER POUR LES DENTS

Même si vous vous brossez fidèlement les dents après chaque repas, vous pouvez en perdre le bénéfice si vous mangez entre les repas car, en général, la collation se compose d'aliments sucrés: boissons gazeuses qui contiennent jusqu'à 6 cuillères à soupe de sucre, bonbons, gâteaux, beignes, etc.

Si vous éprouvez le besoin de manger entre les repas pourquoi ne pas prendre un fruit, des noix, du céleri, des biscuits avec du fromage ou des sandwichs aux oeufs, à la viande, aux tomates ou au beurre d'arachides, et boire du lait ou du jus de fruit non sucré, du thé ou de café?

suite page 11

235 rue DuPont

ALMA AUTOMOBILE LTEE

TEL.: 662-3451

ALMA

13 JUBILAIRES MARISTES SONT FETES A LA MAISON PROVINCIALE DE DESBIENS



De gauche à droite, 1ère rangée: F. Armand Gosselin (50 ans de vie religieuse) F. Thomas Boutin (50), F. Nelson Bernier (50), F. François Pontvianne (60), F. Roméo Boulanger (50), F. Adélarde Gagnon (50), F. Armand Fortin (50), 2e rangée: F. Jean-Paul Desbiens (25), F. Eugène Ouellet (50), F. Paul-Eugène Marotte (25), F. Laurent Potvin (provincial), F. Joseph Rochette (50), F. Rosaire Potvin (25), F. Firmin Aubut (25) Missionnaire au Cameroun.

NOUVELLES BREVES DU COMITE GENERAL

La subvention de \$400. qui avait été accordé au T. P. A. a été ratifié par le conseil à son comité de mercredi.

La Jeune Chambre d'Alma par l'entremise de son président M. Ghislain Fortin, a demandé une subvention de \$2000. et de \$500 en aide technique, pour leur permettre de mettre sur pied la semaine d'activités qui précéderait la Traversée Internationale du Lac-St-Jean. L'échevin Laval Fortin a fait la proposition à l'effet que la Cité aille à la demande de la J. C. mais l'échevin Gérard Turcotte a fait une contre-proposition pour que le conseil réétudie cette question, une réponse définitive sera rendue vendredi le 4 juillet.

Le conseil se montre prudent à ce sujet, car il semblerait que l'on ait peur de voir résulter la Grande Nuit à Alma; sans que le Service d'ordre soit préparé en conséquence.

VOLS DE BALLE DE BASEBALL

Est-ce par goût du sport ou celui de l'aventure que ces jeunes ont ainsi agi ? Il semble bien qu'il serait difficile d'établir dans quelle proportion l'influence de l'un ou de l'autre a joué et les a conduit à pénétrer par effraction dans les locaux du club de baseball, pour faire main basse sur une quantité de balles et de batons évalués à plus de deux cents dollars.

Tant de risques et d'efforts leur rapportèrent peu cependant, car une indiscretion commise par l'un d'eux amena un autre groupe, qui s'approprié le butin qui avait été caché et, d'une main généreuse, entreprit de le distribuer aux amis.

VOLEUR DE SACS A MAIN SERA TRADUIT EN COURS

Un adolescent de 15 ans aura, pour sa part lors de ce même terme de cour à répondre à plusieurs accusations de vols de sacs à main commis dans des églises. Il avait, pour ce faire, pris l'habitude d'assister aux offices religieux à des heures où l'assistance est peu nombreuse. Prêtant, il va sans dire, peu d'attention à l'officiant, il surveillait plutôt le va-et-vient de ces dames, notant si elles portaient un réticule, qui en fait était son principal point d'intérêt. L'objet repéré, il guettait le moment propice pour s'emparer, le dissimulait dans ses vêtements et filait à l'anglaise. Une fois à l'extérieur, il avait tôt fait de se départir du sac volé en le jetant dans une poubelle ou une arrière cour, après évidemment en avoir retiré le contenu en argent.

SERIE DE VOLS ECLAIRCIS PAR LES POLICIERS D'ALMA

La Sûreté Municipale espère avoir mis fin à une série de vols commis depuis deux mois dans les parcomètres. Incidemment, les policiers ont pris en flagrant délit deux adolescents, lesquels seront prochainement traduits devant la Cour du Bien-Etre Social.

En commentant cette pratique fort coûteuse, qui entraîne des pertes importantes pour la Cité, en raison des dommages causés, le directeur Antoine Lavoie a déploré l'irresponsabilité des jeunes qui, pour s'approprier les quelques sous que contiennent les parcomètres, n'hésitent pas à causer des dommages de beaucoup supérieurs aux sommes volées.

A la même occasion, le directeur nous a informés qu'une étude était en cours, de même que certaines expériences, en vue de doter les parcomètres d'un système les rendant à l'épreuve du vol. Cette mesure de sécurité sera mise en place dès que les essais effectués présentement auront prouvé son efficacité.

L'enquête poursuivie a permis de l'appréhender, le 20 juin dernier, alors qu'il était encore en possession du fruit de son dernier larcin.



Est décédé à Verdun le 20 juin 1969, à l'âge de 45 ans et 10 mois, M. Romain Dupéré autrefois de St-Bruno. Il laisse dans le deuil outre son épouse Monique Boissonneault et sa fille Johanne, ses frères: Armand et Charles d'Alma et sa soeur Irène de Verdun. L'inhumation a eu lieu le 23 juin au cimetière Côte des Neiges à Montréal.

OPERATEUR DE BOUILLLOIRE:

Sous surveillance, le candidat devra opérer un système de bouilloire et réfrigération employé dans un hôpital. Il devra posséder un certificat de 4e classe en réfrigération et également en bouilloire. L'employeur accepterait un candidat supérieur à 50 ans. Emploi permanent dans la région de Montréal. Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, Tél.: 662-6511

BELIVEAU ET LACELLE AVEC LA SUN LIFE



Jean Béliveau fait maintenant partie de la grande équipe Sun Life du Canada, assurance-vie. En effet, il a signé un contrat de deux ans, pour représenter la compagnie dans le domaine de la publicité et de la promotion. A l'occasion d'un congrès

qui se tenait à Montréal, M. Gérard Lacelle a eu le plaisir de rencontrer le Gentilhomme du hockey. Pour plus de renseignements concernant l'assurance-vie, vous pouvez communiquer avec M. Lacelle à 662-9470.

LE PLUS GRAND CHOIX DE VETEMENTS DERNIER CRI

- CHEMISES NOUVELLE VAGUE
 - CHEMISES MAXI
 - LE PLUS GRAND CHOIX DE JACKET NOUVELLE VAGUE
 - GILETS D'ETE (CHOIX DE MODELES COULEURS UNIQUES)
- TOUJOURS EN TETE DE LA MODE

Magasin des Jeunes

ET

Nouveautés Bernard
Sacré-Coeur - ALMA - 662-7520

Éditorial

Chiffre d'affaires de \$18,500,000. à la Chaine Coop du S.

Vouloir transmettre avec justesse quelques commentaires sur le dernier bilan annuel de la Chaine Coopérative du Saguenay, il nous faudrait avoir et la compétence et l'expérience d'un administrateur d'une grande compagnie de transformation dont l'actif serait de l'ordre de plusieurs millions de dollars.

Depuis une dizaine d'années cette entreprise coopérative, aidée de ses filiales, a été marquée dans son évolution par des pas de géants. Depuis quatre ou cinq ans cette coopérative de production avec un actif de plus de \$5 millions, un chiffre d'affaires annuel de \$18,500,000.00, un nombre imposant de personnel, a déjà dépassé les cadres d'une société agricole moyenne, soit locale soit régionale.

Et comme le disait M. Thomas-Louis Tremblay, le gérant-général de cette importante coopérative, lors de la présentation du dernier bilan financier, année 1968: "Si l'on s'arrête à songer que notre région est limitée du point de vue des effectifs agricoles par rapport à des endroits situés dans la périphérie de Québec, de Montréal ou de Toronto, on ne peut que s'émerveiller de la confiance manifestée par les cultivateurs et le public en général à l'endroit de la C. C. S."

Le champ d'action de la Chaine Coopérative: toute la région Saguenay-Lac St-Jean, la Côte Nord et le district de Chibougamau. En conséquence cette entreprise agricole bien de chez nous, avec des capitaux puisés dans les épargnes des cultivateurs de chez nous, fait présentement la preuve éclatante de ce que nous, canadiens-français nous pouvons réaliser de rentable dans les domaines industriels et commerciaux lorsque nous savons unir nos volontés et nos capitaux pour bâtir quelque chose de grand ou d'important. A la Chaine coopérative les administrateurs n'ont point larmoyé sur nos faiblesses ou les désavantages répétés bien des fois: l'éloignement de grands centres, le manque de capitaux, difficultés d'obtenir sur place un personnel qualifié; bien au contraire ces derniers, après avoir

pris conscience des possibilités de notre classe agricole, avec une ambition aussi large que notre région, se sont mis résolument à la tâche; ils ont lutté, ils ont vaincu les difficultés et les préjugés et ils ont enfin réussi ce tour de force de l'établissement d'un important complexe agricole dans notre région. Et, comme le disait toujours le gérant-général, M. Tremblay: "Nous n'insisterons jamais assez sur le travail qui a été accompli par toute l'équipe que forment à la C. C. S. les membres, les administrateurs, les surveillants et le personnel. C'est cette collaboration de base qui nous permet d'avancer..."

Les services actuels de la C. C. S. sont non seulement organisés dans le domaine de la production proprement dite; de plus la C. C. S. par une technique d'opération suffisamment perfectionnée, s'est lancée à plein dans la spécialisation de nos produits agricoles qui passent par ses entrepôts. "Avec la centralisation du commerce de détail, les marchés sont attirés par les services qu'offrent les grands centres. Nous avons pour concurrencer les grandes salaisons: la qualité, la fraîcheur du produit C. C. S. et la proximité des marchés locaux et ceux du Nord." (M. Tremblay).

En plus la Chaine Coopérative vient de décider de la fondation d'un service d'information qui débutera en janvier 1970. Ce service commercial pourra même être utilisé par nos moyennes et petites entreprises sociétés coopératives ou non, qui sont dans l'impossibilité financière de pouvoir s'offrir un tel système.

Nous profiterions de l'occasion pour suggérer aux administrateurs de la C. C. S. de penser également à un "Service de Recherche", avec tous ses avantages pour l'avenir d'une telle entreprise.

Nous terminons nos remarques par cette pensée: "Plus que jamais, chaque dollar dépensé et transformé en produit C. C. S." est un enrichissement pour la région." (M. Tremblay).

Léopold Tremblay.

LE PRÉSIDENT DES BANQUES À CHARTES DIT QUE LES CARTES DE CREDIT NE CONTRIBUENT PAS À L'INFLATION

Selon monsieur Arthur Crockett, président de l'Association des banquiers canadiens et directeur général en chef de la Banque de Nouvelle-Ecosse le haut niveau des taux d'intérêt ne saurait être considéré exclusivement comme l'une des causes essentielles de l'augmentation des revenus des banques à charte. De même, a déclaré monsieur Crockett à l'Assemblée annuelle de l'A. B. C. tenue aujourd'hui, les nouveaux plans de crédit à la consommation n'ont aucunement contribué à l'inflation.

Au cours de son allocution, qui n'a pas manqué de fermeté, l'orateur a cité "quelques faits saillants de notre vie financière" déclarant notamment que si les taux d'intérêt reçus ont été effectivement élevés, le coût de la politique des banques visant à recueillir et à conserver les dépôts, a été extraordinairement élevé. En fait, la marge d'intérêt - ou différence entre les taux perçus et les taux versés - a été actuellement moindre au cours des deux dernières années qu'à la fin des années 60.

Il ajouta que trois facteurs - autres que le haut niveau des intérêts - ont contribué à l'accroissement des bénéfices réalisés par les banques: l'augmentation rapide de l'actif, notamment des avoirs en monnaies étrangères; l'amélioration du rendement du personnel des banques et l'offre de services supplémentaires sous l'influence d'une conception

nouvelle de l'administration. Il a fallu presque six ans, jusqu'en 1966, pour enregistrer une progression de l'actif de 10 milliards de dollars alors qu'en deux ans et trois mois seulement, de fin 1966 à mars 1969, le même résultat était obtenu. Le volume de travail accompli par le personnel des banques, a lui aussi augmenté de façon considérable, l'actif moyen manipulé par chaque employé étant passé de 200,000 dollars en 1958 à 350,000 dollars en 1968. De plus, la nouvelle conception administrative des milieux bancaires et l'adoption de nouvelles méthodes fondées sur l'utilisation de l'ordinateur, ont amené les banques à élargir la gamme des services offerts à différentes catégories de clients. Une crainte de l'inflation venant de tous les milieux.

Le Président de l'A. B. C. a décrit l'inflation comme la hantise de notre époque. Elle exerce une influence débilitante sur la presque totalité de notre vie nationale et constitue pour les banquiers canadiens, peut-être plus que pour les autres groupes responsables, un problème de la plus haute importance. Il a ensuite expliqué:

"nous appartenons à des institutions pour lesquelles la stabilité économique du Canada et notre système de libre entreprise sont d'une extrême importance. Aussi nous déclarons avec force que ceux qui nous accusent d'avoir favorisé les courants inflationnistes par la création de nos différents plans de chèques garantis, et de nos cartes de crédit, sont mal informés et leurs informations sans fondement. Ne laissons subsister aucune équivoque: "Bancardcheck", "Scotiocard" et "Chargex" n'ont pas été des facteurs d'inflation. En fait, le crédit à la consommation s'est accru en valeur

(suite à la page 5.)

LE LAC-ST-JEAN

Tél.: 882-2589
290 rue Scott Alma

Hebdomadaire publié le mercredi
Imprimé par:
Les Imprimeurs du Lac-Saint-Jean, Ltée
Directeur-éditeur: Léopold Tremblay

ABONNEMENTS

	Canada	Autres
Par la poste 1 an	4.00	5.00
6 mois	2.25	2.75
A Alma par porteur 0.40 par mois		
Courrier de deuxième classe.		
Enregistrement No. 0322		



HEBDOS DU CANADA



TREMBLAY ASSURANCE LTEE

Vous informe

Les navigateurs prudents connaissent les qualités et les défauts de leur embarcation, ainsi que les eaux sur lesquelles ils naviguent. Ils devraient aussi savoir comment se protéger contre les pertes et les blessures que leur bateau pourrait provoquer.

De nos jours, il existe une grande variété d'assurances navigation, et tous les propriétaires de bateau peuvent s'assurer, que leur bâtiment soit à voile ou à moteur que ce soit un canot modeste ou un yacht majestueux.

L'assurance-navigation se divise essentiellement en deux catégories: protection des personnes, et protection des biens. Pour ces derniers, il existe deux types d'assurance: assurance contre les risques spécifiques, tels que le vol, l'incendie et certains autres sinistres, et l'assurance tous risques, qui coûte un peu plus cher mais qui offre une protection plus complète, comme son nom l'indique. Par exemple, si votre moteur sombre ou heurte un rocher, l'assurance tous risques vous remboursera. Etant donné que le type d'assurance à prendre dépend des habitudes et des préférences de chacun, le propriétaire de l'embarcation devra en discuter en détail avec son agent d'assurance.

Comme dans les autres domaines de l'assurance, les conditions de l'assurance-navigation diffèrent d'une compagnie à l'autre, et de nouveaux types de police voient continuellement le jour. Si votre bateau est gros ou luxueux, vous ferez bien de vous renseigner en détail pour trouver la police qui vous conviendra le mieux et la compagnie qui vous donnera le meilleur service.

Les polices d'assurance contre les dommages matériels comportent souvent des différences importantes. Par exemple, certains assureurs prévoient une franchise en vertu de laquelle le propriétaire paie lui-même la première tranche de \$10 ou \$25 des dommages. D'autres en prévoient aucune franchise.

D'autre part, dans certaines polices, les indemnités sont calculées d'après la "valeur marchande réelle" du bateau, soit son prix moins l'amortissement. D'autres prévoient le remplacement à une valeur convenue d'avance, auquel cas la prime est naturellement plus élevée. Par exemple, si un bateau vieux de 5 ans est entièrement sinistré, il sera remboursé au prix convenu quand la police a été prise.

Tous les propriétaires d'embarcation doivent être assurés pour la responsabilité civile, assurance qui les protège contre les pertes financières qu'ils pourraient infliger à d'autres personnes en endommageant leurs biens ou en les blessant. Il est très convenable, par exemple, qu'un petit bateau entre en collision avec un yacht et qu'il en perfore la coque: les réparations pourraient alors coûter des centaines ou même des milliers de dollars. Certains assureurs vendent de l'assurance-responsabilité civile dans le cadre d'une police navigation de base. En pareil cas, la protection est en général limitée à \$500 et ne s'applique qu'aux dommages matériels et non aux blessures.

Si le propriétaire de l'embarcation est déjà titulaire d'une assurance aux tiers pour sa maison personnelle, il peut en général y ajouter une assurance-navigation sans frais supplémentaire, pourvu que l'embarcation soit un hors-bord de moins de 16 chevaux. Pour les bateaux plus puissants, le coût de l'assurance-responsabilité civile augmente en général avec la puissance, et non pas avec les dimensions du bateau. S'il en est ainsi, c'est parce qu'en général, plus le moteur est puissant, plus le bateau est grand et lourd; en outre, un bateau de 18 pieds équipé d'un moteur de 60 chevaux et naviguant à pleine vitesse peut provoquer beaucoup plus de dégâts que le même bateau équipé d'un moteur de 15 chevaux.

Les accidents mortels et les blessures graves ne sont pas très fréquents dans la navigation de plaisance: néanmoins, le propriétaire prudent s'assure contre de telles éventualités, d'autant plus que le nombre de bateaux, de nageurs, d'amateur de ski nautique et de plongée sous-marine augmente constamment. Même si vous êtes aussi attentif et prudent que vous devez l'être, peut-être ne pourrez-vous pas toujours éviter un accident. Alors, montrez-vous prévoyant et protégez-vous.

TREMBLAY ASSURANCE LTEE
BOUL. DEQUEN ALMA
TEL.: 662-5492 - 3113

LE LAC-ST-JEAN
SEUL JOURNAL

IMPRIMÉ
À ALMA

LE PRÉSIDENT DES BANQUES...

(suite de la page 4)

absolue et doit maintenant approcher 10 milliards de dollars. Il est resté stable durant les quatre dernières années par rapport au pourcentage des revenus personnels disponibles. Son augmentation annuelle par tête a même été plus lente depuis 1965 que durant la période 1961 - 1964.

En fait, les plans ont simplement permis aux banques d'élargir leur participation au marché existant, ce qui ne saurait être une contribution à l'inflation, mais bien plutôt le contraire puisque la proportion du marché qui est passée aux banques, a bénéficié de taux d'intérêt moins élevés que ceux appliqués antérieurement par les établissements non-bancaires.

Un actif de 38 milliards de dollars

Examinant l'expansion des neuf banques à charte régies par la Loi sur les banques, monsieur Crockett a fait ressortir que celles-ci ont près de 6,000 succursales au Canada et environ 300 dans quelque trente pays. Leur personnel comptait 6,000 employés des deux sexes. Le nombre d'actionnaires au 31 octobre 1968, était de 155,183, dont 92% détenant 83% de toutes les actions, résidaient au Canada. L'actif total au 31 mars 1969, dépassait 38 milliards de dollars dont 18,070 millions de prêts en dollars canadiens. Les dépôts dans cette devise étaient à cette date de 27 milliards de dollars.

"L'importance de ces chiffres, a dit le conférencier, donne une idée de l'ampleur de l'expansion et des transformations du secteur bancaire."

Puis il poursuivit: "À l'origine notre rôle consistait à assurer la sécurité des capitaux reçus par le public et à les redistribuer selon les besoins du développement économique. C'était là une fonction assez simple que tous concevaient sans difficulté.

Le banquier moderne, au contraire, représente beaucoup de choses pour beaucoup de personnes. Autrement dit: il doit maintenant s'arranger pour satisfaire tous les hommes, dans tous les domaines - au point de vue financier au moins. Naturellement les choses ne sont pas toujours aisées".

UNE FORTE DEMANDE

"La demande de capitaux de tous les secteurs économiques n'a jamais été aussi forte que l'an dernier" a remarqué monsieur Crockett qui a enchaîné "les hommes d'affaires, les agriculteurs, les consommateurs, et les emprunteurs sur hypothèques, pour ne pas nommer les différents bureaux du gouvernement, ont tous cherché à obtenir des concours bancaires. Au 31 mars, le total des prêts bancaires et des valeurs en portefeuille atteignait 23,761 millions de dollars, soit \$3,255 millions de plus qu'à la même date en 1968. 26% de cette progression allèrent aux entreprises, 29% aux gouvernements, 28% aux consommateurs, 10% aux agriculteurs et 7% aux emprunteurs sur hypothèques."

"Afin d'attirer les capitaux, déclare le président à ses associés, les banques ont accentué la concurrence entre elles et à l'égard des institutions rivales. Elles ont été ainsi amenées à créer de nouvelles formes de dépôts sujets à préavis, comprenant des comptes épargne non sujets à traque de chèques et rapportant actuellement 6%; une vaste gamme de nouveaux instruments: billets à terme, certificats de dépôts négociables et certificats d'épargne de différente durée. Les dépôts à préavis seuls atteignèrent 4,425 millions de dollars le 31 mars, soit 16.6% de tous les dépôts canadiens, contre 607 millions seulement ou 4.8% dix ans plus tôt.

CKRS-TV - Canal 2 - 8 - 9 - 12

JEUDI, 3 JUILLET 1969

10.00 Mire et musique
 10.30 Ulysse et Oscar
 11.00 Chevalier de Maison Rouge
 11.30 Dessins animés
 12.00 Midi-Express
 12.30 Les enquêtes de Scotland Yard
 13.00 En Première
 13.30 Le Choix de...
 14.00 Fantôme du Louvre
 14.30 Ni oui ni non
 15.00 Cinéma
 Le Couple Idéal
 16.30 Pirate Maboule
 17.00 Francis du Paradis Perdu
 17.30 Vive les vacances
 17.45 Nouvelles et Sports
 18.00 Disq-O-Flash
 18.25 L'Amitié c'est important
 18.30 Sans Cachoterie
 19.00 L'Extravagante Lucie
 19.30 Soeur Volante
 20.01 Les grands films:
 Vivre ici
 21.45 Atome et Galaxies
 22.15 Prenez le volant
 23.01 Téléjournal
 23.21 Nouvelles du sport:
 Réseau et Locales
 Sur 16 MM:
 Fort de Fou

VENREDI, 4 JUILLET 1969

10.00 Mire et musique
 10.30 Ulysse et Oscar
 11.00 Contes et nouvelles de Guy de Maupassant
 11.30 Dessins animés
 12.00 Midi-Express
 12.30 Arrêtez-les
 13.00 Arrêtez-les
 13.30 Chroniques de France
 14.00 La Grande Aventure
 14.30 Grenier aux souvenirs
 14.30 Oui ou non
 15.00 Cinéma
 Madame et son Flirt
 15.30 Riboudingue
 17.00 Les Aventures de Chaperonnette à Pois
 17.30 Vive les Vacances
 17.30 Vive les vacances
 17.45 Nouvelles et Sports
 18.00 Disq-O-Flash
 18.25 L'Amitié c'est important
 18.30 Ciné-Action
 La Chute d'un Caïd
 20.30 Coup de soleil
 21.00 Des Agents très Spéciaux
 22.00 La Bohème
 22.30 Les Soviétiques
 23.00 Téléjournal
 23.21 Nouvelles du sport
 Réseau et Locales
 Sur 16MM
 Les Pieds Nickses

SAMEDI, 5 JUILLET 1969

10.00 Mire et Musique
 10.30 Marionnettes du monde
 11.00 Ciné-jeunesse

Si j'étais le chevalier blanc
 Quartette
 12.30 Rencontre avec...
 13.15 Le Grand Toutnois
 14.15 Baseball
 16.45 Echos du sport
 17.00 Histoire sans Parole
 17.30 Club Bonne Humeur
 18.00 Chevalier Tempête
 18.30 Détente
 18.35 Cinéma Amateur dans la ronde
 19.00 Belle et Sébastien
 19.30 Chevaliers du Ciel
 20.00 Billet de faveur
 Le moment de la vérité
 21.30 Souvenirs à Gogo
 22.00 Sacha Show
 23.00 Téléjournal
 23.16 Nouvelles du sport
 23.31 Cinéma:
 Témoin de ce meurtre

DIMANCHE, 6 JUILLET 1969

10.00 Mire et Musique
 10.30 Le huitième jour
 11.05 L'Univers et l'Homme
 12.00 D'hier à demain
 Les heures chaudes de Montparnasse
 13.00 Travaux et les jours
 13.31 Baseball
 14.00 Un atelier de musique
 14.03 L'éventail de séville
 15.00 Tous les traits du monde
 15.30 Univers des sports
 Soccer: Coupe d'Europe
 16.00 Dossier de l'Agence
 17.00 Chemins de Dieu
 17.30 S D
 18.00 Les Spenserines
 18.30 Détente
 18.35 Walt Disney présente
 19.31 Zoom
 20.31 Festival de France
 L'oeuvre
 22.00 Au grand air:
 Sur les sentiers d'Honquedo
 22.30 Vivre en ce pays
 Montréal
 23.00 Téléjournal
 23.15 Sport-Dimanche
 23.30 Cinéma:
 Les Comédiens

LUNDI, 7 JUILLET 1969

9.30 Mire et Musique
 10.30 Ulysse et Oscar
 11.00 Trois étoiles
 11.30 Dessins animés
 12.00 Midi-Express
 12.30 Théâtre des Etoiles
 13.00 Monsieur et Madame Détective
 13.30 Police du Port
 14.00 Robinson Crusoe
 14.30 Oui ou non
 15.00 Cinéma
 La Forêt de la terreur
 Gruet et Delicat
 17.00 Monsieur surprise présente
 17.30 Vive les vacances
 17.45 Nouvelles et Sports
 18.00 Disq-O-Flash
 18.25 L'Amitié c'est important
 18.30 Bonstior Copains
 19.30 Ballads et chansons

20.00 Le Monde de Marcel Duha
 Le cellule no 3
 20.30 Ma sorcière bien aimée
 21.00 A la seconde
 21.30 Service des affaires classées
 22.00 L'homme de science dans la société moderne
 23.00 Téléjournal
 23.21 Nouvelles du sport
 Réseau et locales
 Sur 16MM
 23.32 Dans un Jardin d'Aviano

MARDI, 8 JUILLET 1969

10.00 Mire et Musique
 10.30 Ulysse et Oscar
 11.00 Grande chasse et pêche
 11.30 Dessins animés
 12.00 Midi-Express
 12.30 iné-Vacances
 San Antonio
 13.00 Ni oui ni non
 13.00 Défilé de la St-Jean
 16.30 Sol et Gobelet
 17.00 Poly
 17.30 Vive les vacances
 17.45 Nouvelles et Sports
 18.00 Disq-O-Flash
 18.25 L'Amitié c'est important
 18.30 Au Relais
 19.00 Les plus belles histoires d'Amour
 Voulez-vous danser avec moi?
 21.00 Documentaire:
 Voie Maritime
 21.30 Moi et l'autre
 22.01 Bienvenue Guy Beart
 23.00 Téléjournal
 23.21 Nouvelles du sport
 Réseau et Locales
 Sur 16MM
 Les dimanche à ville d'Avray

MERCREDI, 9 JUILLET 1969

10.00 Mire et Musique
 10.30 Ulysse et Oscar
 11.00 Canada en Guerre
 11.30 Dessins animés
 12.00 Midi-Express
 12.30 Théâtre des Etoiles
 13.00 Monsieur et Madame Détectives
 13.30 La Grande Aventure
 14.00 Les Hommes Volants
 14.30 Oui ou non
 15.00 Cinéma
 Quel Pétard
 Fanfreluche
 17.00 Robin Fusée
 17.30 Vive les Vacances
 17.45 Nouvelles et Sports
 18.00 Disq-O-Flash
 18.25 L'Amitié c'est important
 18.30 Allez 4
 19.30 Panique
 20.01 Baseball - St-Louis à Montréal
 22.30 Le Francophonisme
 23.00 Téléjournal
 23.21 Nouvelles du sport
 Réseau et Locales
 Sur 16MM:
 Le Fort de la Dernière chance
 EN CAS DE PLUIE
 20.00 Ciné-Soleil
 22.00 Le Francophonisme
 22.30 Vivre en ce pays

10,000 personnes assistent chaque semaine au Festival d'été de Radio-Canada au Camp Fortune, près d'Ottawa



Ci-dessus: Les CYNIQUES. Ci-dessous: Louise FORESTIER, Robert CHARLEBOIS, Alexandre LAGOYA, Yvon DESCHAMPS, Louise LEBRUN et Jean BONHOMME.



CJPM-TV - Canal 6

JEUDI, 3 JUILLET 1969

11.55 Douzième heure
 13.00 Nouvelles du midi
 13.15 Voie de femmes
 13.45 Ecole du bonheur
 14.00 Voie de femmes
 14.30 Toast et Café
 15.00 En matinée:
 Roi Pandore
 16.30 Perry Mason
 17.30 Midas
 18.00 Actualités
 18.30 La pipe et la blague
 19.30 Cinéma Kraft
 Dernier Tierce
 21.30 Vaudeville
 21.00 Vrai de Vrai
 21.30 Coup de filet
 22.00 Toute la ville en parle
 22.30 Tour d'horizon
 22.45 Fin de soirée:
 La Roue

VENREDI, 4 JUILLET 1969

12.00 Douzième Heure
 13.00 Nouvelles du midi
 13.15 Madame s'amuse
 13.45 Ecole du bonheur
 14.00 Voie de femmes
 14.30 Toast et Café
 15.00 Matinée:
 Voyage de Sullivan
 16.30 Cité sans voile
 17.30 Midas
 18.00 Capitaine America
 18.00 Actualités
 18.30 La pipe et la blague
 19.30 EN PREMIERE
 Le Fils d'Alibaba
 21.00 Secret bien gardé
 21.30 Peter Gun
 22.00 Québec sait chanter
 22.30 Tour d'horizon
 22.45 Télé-
 23.45 FIN DE SOIRÉE
 Sinbad Le Marin

SAMEDI, 5 JUILLET 1969

12.45 Le Virginien
 14.00 Jeunesse en forme
 15.00 12.000 Etoiles
 16.00 Sur le Matelas
 17.00 Télé Revue
 17.30 Samedi Sport
 18.00 Terre des Jeunes
 18.30 Boni Populaire Desjardins
 19.00 Jeunesse d'aujourd'hui
 20.00 iné Week End
 Reine de Broadway
 22.00 Les musiciens
 22.30 Tour d'horizon
 22.45 FIN DE SOIRÉE
 Capitaine sans peur

DIMANCHE, 6 JUILLET 1969

13.30 Pour l'amour du Christ
 14.00 Images de France
 14.30 Cinéma:
 La Revanche du Prince Noir
 16.00 Cinéma:
 Le Brigand bien aimé
 17.30 Bonanza
 18.30 Bon voyage
 19.00 Le Saint
 20.00 Le rideau s'ouvre
 21.00 Joyeux Naufrages
 21.30 Franc Parler
 22.45 FIN DE SOIRÉE
 Joyeux Barbier

LUNDI, 7 JUILLET 1969

12.00 Douzième heure
 13.00 Nouvelles du midi
 13.15 Madame s'amuse
 13.45 Ecole du bonheur
 14.00 Voie de femmes
 15.00 En matinée:
 Sans laisser d'adresse
 16.30 Hong Kong
 17.30 Midas
 18.00 Actualités
 18.30 La Pipe et La Blague
 19.30 Grande Vallée
 20.30 Amour, délice et Cie

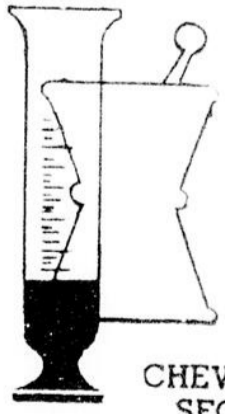
21.00 Claude Blanchard
 21.30 Sauve qui peut à
 22.30 Tour d'Horizon
 22.45 Fin de soirée:
 Kitty Foyle

MARDI, 8 JUILLET 1969

11.15 Coup de de
 11.30 A communiquer
 12.00 Douzième heure
 13.00 Nouvelle du midi
 13.15 Madame s'amuse
 13.45 Ecole du bonheur
 14.00 Voie de femmes
 15.00 Matinée:
 La Paix du Silence
 17.30 Midas
 18.00 Actualités
 18.30 La Pipe et La Blague
 19.30 Le Saint
 20.30 Le Fugitif
 21.00 Cité des Iles
 21.30 Au delà du réel
 22.00 Trois cloches
 22.30 Tour d'Horizon
 22.45 Fin de soirée:
 Appel du Destin

MERCREDI, 9 JUILLET 1969

12.00 Douzième heure
 13.00 Nouvelles du midi
 13.15 Madame s'amuse
 13.45 Ecole du Bonheur
 14.00 Voie de femmes
 15.00 Matinée:
 A cause d'une femme
 16.30 Escouade criminelle
 17.30 Midas
 18.00 Actualités
 18.30 La Pipe et La Blague
 19.30 Grandes productions
 21.30 Réal Giguère Illimité
 22.45 Tour d'Horizon
 22.45 FIN DE SOIRÉE:
 Caravane Internationale



SHAMPOINGS "CARELLI"

spécialement adapté à la qualité de votre chevelure

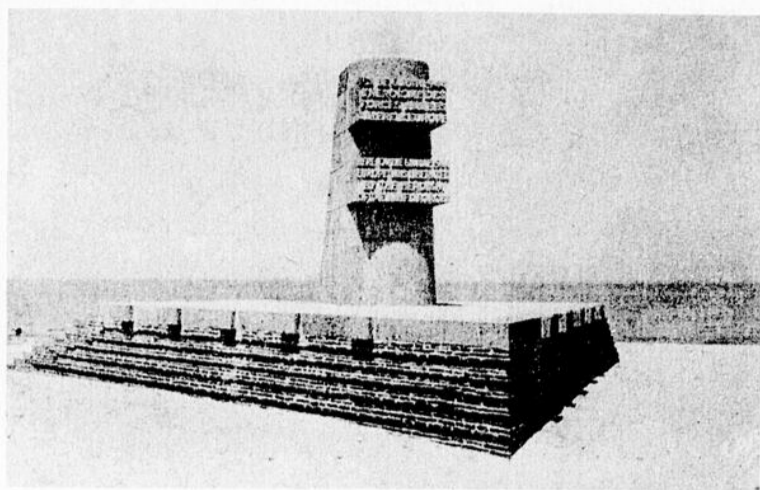
CHEVEUX SECS (moelle)	CHEVEUX GRAS (souffre)	TOUS CHEVEUX (herbes) vitamines
-----------------------	------------------------	---------------------------------

Ph. J.E. BRETON Enr.

BOUL. DEQUEN. ALMA
662 3408

EN MARGE DES FETES DE FALAISE ET DU VOYAGE EN NORMANDIE

par: (Mme Marguerite Bergeron Tremblay)



Le 6 juin avait lieu l'inauguration officielle à Caen -France-, offerte par la Fédération Normandie-Canada, une plaque commémorative à la mémoire du premier soldat canadien tué lors de la libération de la ville le 9 juillet 1914.

Quelques membres de l'Association Canada-Normandie, section d'Alma, ont assisté à Caen, au dévoile-

Mlle COLETTE LEVESQUE DE ST-JEROME CANDIDATE AU TITRE DE "LA MADELON DU LAC"

C'est à l'occasion d'une conférence de presse donnée aux journalistes de la région que fut présentée les candidates au titre de 'La Madelon Du Lac' du Festival Folklorique du Lac St-Jean. Ce sont respectivement mesdemoiselles Collette Levesque de St-Jérôme -Métabetchouan- Diane Lalancette de Roberval, et de Rachelle Girard de Dolbeau. Le Festival Folklorique du Lac St-Jean se tiendra cette année les onze douze et treize juillet, et toute la population est conviée à se joindre aux organisateurs afin de revivre notre folklore, et se retremper dans nos traditions. Le président du Festival Folklorique monsieur Albert Dupéré de Roberval, a annoncé qu'une grande partie des manifestations se tiendront au Village de Val-Jalbert.

Le mode d'élection cette année a été réduit à sa plus simple expression.

En effet, la candidate ayant vendue le plus de billets se verra élevée au Titre de La Madelon Du Lac. Le Ministère des affaires culturelles accordera sa collaboration au Festival Folklorique cette année en offrant à la direction du Festival, une troupe de folklore, et un agent à la recherche.

Le Festival, avec cette aide, prendra certainement un nouvel essor. Répétons les dates du Festival Folklorique du Lac St-Jean, les onze, douze et treize juillet.

ment par le maire de la Ville et du président-fondateur de Normandie-Canada, M. Jacques Henry.

Dans les jardins de l'Hôtel de Ville, la plaque a été apposée à un mur de pierres à l'endroit exact où le soldat est tombé et fut d'abord inhumé. La population s'en souvient très bien, puisque chaque jour pendant deux mois on y déposait des fleurs sur sa tombe.

La dépouille mortelle fut ensuite transportée dans un cimetière de guerre, Canadien. (Marguerite Bergeron Tremblay).



Samedi le 8 février, Mlle Céline Girard s'unissait à M. Maurice Boudreau en l'église de St-Sacrement d'Alma.

LES SOMMIFERES ET L'ALCOOL NE FONT PAS BON MENAGE

Certains médicaments ne peuvent être pris en même temps que l'alcool car la combinaison des effets peut être dangereuse.

La Direction générale des aliments et drogues du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social nous conseille:

1. de consulter le médecin afin de savoir si le médicament prescrit peut se prendre en même temps que l'alcool;
2. de ne pas prendre de stimulants si nous avons l'intention de boire de l'alcool. Au retour tardif d'une soirée il est préférable aussi d'oublier le somnifère dont on croit avoir besoin.

Les somnifères et la boisson forment un mélange que l'organisme n'est parfois pas en état de supporter et qui, en fait, a déjà été la cause de décès. Les amphétamines -stimulants-, les barbituriques -calmants- et les antibiotiques sont des médicaments avec lesquelles l'alcool ne fait pas bon ménage.



- 1 chopine (2 tasses) de fraises équeutées
- 2 à 3 c. à table de sucre
- 1 gâteau des anges de 8 pouces de diamètre
- 1 demiard de crème à fouetter,
- Quelques gouttes de colorant rouge

Mettre de côté 6 ou 8 fraises; trancher le reste et saupoudrer de sucre. Tailler une tranche de 1/2 pouce d'épaisseur sur le dessus du gâteau et mettre de côté. Eviter le centre du gâteau en laissant 3/4 de pouce au fond et tout autour. Briser les morceaux de gâteau obtenus, incorporer avec les fraises à 3/4 de tasse de crème fouettée. En farcir le gâteau et replacer le dessus. Teinter légèrement le reste de la crème fouettée et étaler sur le gâteau. Décorer de fraises entières et réfrigérer.

Quand le commerce est florissant, la ville est prospère. Quand la ville est prospère, chacun de ses citoyens en bénéficient. Serrons nous les coudes, Pensons à nous d'abord, En achetant chez nous.

LA PHARMACIE N. SIMARD



Pour toutes vos prescriptions

N. Simard, B.A. B. Ph. L. P.H.

175, RUE COLLARD 662-5342

SOYEZ DE LA PARTIE

EVITEZ AUSSI LE DANGER D'INCENDIE!



Les courtiers d'assurance agréés

HARVEY et BARIBEAU

67 Sacré-Coeur 662-3439 ALMA

Esthétique d'Alma Enr. Mlle Doris Simard. prop. Esthéticienne Visagiste

20, Sacré-Coeur

Tél.: 662 6445

TOUS LES JOURS A VOTRE SERVICE

LES PETITES ANNONCES

LOYER A LOUER

On offre à louer un loyer de 3 pièces situé à 63, rue Laurier à Alma. Pour informations, téléphonez à 662-2087.

On offre à vendre 2 vitrines doubles 4 x 5', et une porte à prix d'aubaine. Pour information, téléphonez à 662-2507.

VENDEUR DEMANDE
Hommes ou femmes demandés à temps plein ou partiel pour représenter le Laboratoire Claude Inc., distributeur Farnec. Spécialités: cosmétiques, domestiques, brosse, santé et beauté, articles de nylon garantis de 5 ans, eau de javel, savon, etc... Ces vendeurs devront couvrir les territoires établis de Roberval, Normandin, St-Félicien, Dolbeau et les environs, Alma, St-Bruno, Hébertville et St-Coeur-de-Marie.
Pour conditions de travail ou autres renseignements, adressez-vous: Laboratoire Claude Inc., 1900, boul. Marquette, Ville Jacques-Cartier, Mt. ou M. Errol Fortin, 52, Gauthier ouest, Alma.

A LOUER

On offre à louer un loyer de 4 pièces, libre immédiatement. On offre aussi à vendre des terrains de chalet situé à la plage publique de la Dam-en-Terre. Pour informations, téléphonez à 662-2324.

BUREAU A LOUER

Le bureau que l'Hydro-Québec occupe présentement à 901, boul. Dequen, Alma, sera libre à partir du 1er août 1969.

Il comprend: hall d'entrée, salle d'attente, quatre pièces pour pupitres, toilettes, etc. . .

Convient pour professionnel, association, service public, etc. . . Grand stationnement pour automobiles.

Pour information, s'adresser à Canadian Tire and Repair, Co., ou téléphoner à 662-2505 et demander M. Laberge ou encore à 668-8636 et demander M. Gagnon.



CITE D'ALMA AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, par le sousigné, greffier de la Cité d'Alma, que le Conseil municipal, à son assemblée spéciale du 30 avril 1969, a adopté le règlement No 367 ayant pour objet de réglementer le trafic lourd sur une partie du boulevard Auger, plus précisément entre DuPont et la limite Est de la Cité d'Alma.
Ledit règlement No 367 entrera en vigueur selon la Loi.

DONNE A ALMA CE
27ième jour de juin 1969 Paul Tremblay, Greffier

COUTURE

Pour la confection ou la réparation de vos vêtements de tous genres, général ou haute couture et ce à prix modéré, je suis à votre disposition.

Mme R. HUDON, 148, RUE GAGNE, ALMA.

Tél.: 662-7750

A VENDRE

Ameublement et accessoires de restaurant à vendre: bancs, loges, poêles à Hot-dogs, poêle à patates, ré-

chaud, toaster, silex, etc. . . Stock provenant de faillite à liquider à prix de sacrifice. S'adresser à M. J.-H. Côté, N.-D. d'Hébertville, téléphone: 344-1321.

ON DEMANDE: PEINTRE-DEBOISSEUR:

Avons plusieurs ouvertures de peintres débosseurs dans différentes régions de la province. Dans la plupart des cas, l'expérience sur peintre acrylique est essentielle.

MECANICIEN AUTO DIESEL: Quelques compagnies recherchent des candidats pour faire la révision complète et l'entretien courant des moteurs à combustion interne et des mécanismes de commande. Emploi permanent dans divers endroits de la province.

CARBURATION:

Emploi dans la région de Montréal, permanent. Le candidat sera âgé de 25 à 35 ans et compétent. Un cours technique sera un avantage. Il fera tout le travail relatif à la carburation et à l'électricité d'automobile.

Nous avons également des possibilités d'emploi dans plusieurs professions: technicien sur T. V. couleur, bûcherons, infirmières, etc. . .

Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, 435 St-Joseph Ouest, Alma, P. Q. Tél.: 662-6511

A LOUER

On offre à louer des appartements meublés, chauffés, et éclairés. Pour informations téléphonez à 662-7489.

OBJETS A VENDRE

Si vous avez des objets à vendre? Que ce soit meubles usagers, frigidaires, poêles, appareils électriques, poussettes, carrosses, autos chaloupes, moteurs etc. . . Confiez ce soin à notre département des "Petites Annonces" en téléphonant à 662-2589 ou tout simplement en venant à notre bureau situé à 290, sur la rue Scott. — Le prix y est modique (\$1.50 en montant) et vous retirerez plus que cet argent.

Appel d'offres

SERVICE GENERAL DES ACHATS

Pour obtenir la documentation nécessaire à la présentation de soumissions pour le projet ci-après décrit écrivez ou téléphonez au:

Service Général des Achats,
Bureau des Appels d'offres,
Hôtel du Gouvernement, Québec.
Tél.: 693-5438.

IMPORTANT: Identifiez toujours le projet qui vous intéresse par son numéro de code et sa description, que ce soit par écrit ou au téléphone.

Projet	Description	Livraison
4572	Carburants	Centre Voirie Alma

Clôture des soumissions: 15 juillet 1969 4.00 p.m.

Le Directeur Général
Paul Brissette, Ing.



GOVERNEMENT DU QUÉBEC

CARTES PROFESSIONNELLES ... CARTES D'AFFAIRES

PAUL MARTEL c.a.

Bureau: 215 Sacré-Coeur ALMA
Tél.: 668-8351 — 668-8352
Residence: 205 Bl. Potvin ALMA
Tél.: 662-5482

DEMERS et BOILY

NOTAIRES
Jean-Claude Demers et Gaëtan Bolly
TEL.: 662-6114
Cessionnaire du greffe de Me R. Lapointe
70, Sacré-Coeur ALMA

DOLLARD BHERER, C.A.

Téléphone: 662-2607
Bureau: 520 Ave Fortin, Alma

OPTOMETRISTE

DR JULES SIMARD, o.d.

Axamen de la vue
70, Sacré-Coeur - Tél.: 662-2512 - Alma

Etude de Mes

Louis-J. Fortin et François Lemay, Notaires

31 Sacré-Coeur, Alma - Tél.: 662-6413

Cessionnaires des greffes de

Me J.-P. Gagnon, N.P. (1872-1925)
Me J. A. Gingras, N.P. (1906-1952)

Me Ros. Ahgers, N.P. (1923-1959)
Me J. A. Fortin, N.P. (1917-1963)
Me J. A. Plourde, N.P. (1921-1968)

ON DEMANDE UNE SECRETAIRE DIPLOMEE

L'association des enseignants du Lac St-Jean 441, Price Alma, téléphone 662-7692, est à la recherche d'une secrétaire diplômée, salaire et condition de travail, selon la convention de travail des employés de bureau. APTITUDES POUR L'INITIATIVE PERSONNELLE REQUISSE. - Toutes demandes devra parvenir à l'association avant le 15 juillet 1969 à Léonce Gagnon, sec. gén.

Morin, Gagnon, Boly & Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

Tél.: 662-4855

ALMA
70, RUE SACRÉ-COEUR

Robert Morin, C. A.
Aurèle Boly, C. A.

Tél.: 275-2111

ROBERVAL

448, BOUL. ST-JOSEPH
Jean Gagnon, C.A.



Les douze jeunes Français que l'on voit ici visitant une scierie, effectuent actuellement un séjour d'étude au Québec à titre de représentants du Syndicat des scieurs et exploitants forestiers d'Alsace. Les différents aspects de l'industrie forestière québécoise retiennent leur attention: les problèmes des scieries; la menuiserie industrielle; les fa-

briques de panneaux; les maisons préfabriquées, etc. La visite d'une quinzaine d'entreprises ainsi que des entretiens avec diverses personnalités sont prévus. Effectué dans le cadre des accords franco-québécois pour la jeunesse, le voyage de trois semaines de la délégation d'Alsace se terminera le 24 juin prochain.

UN INSTANT DE VACANCES



Line Bourgeois, animatrice no 1 à l'antenne jeunesse de Radio-Canada. Chaque soir, de 6 h 40 à 8 heures, Line Bourgeois crée des liens d'amitié entre ses jeunes auditeurs répartis à travers tout le Canada et jusqu'aux Etats-Unis. A tous elle apporte la chaleur de sa voix et l'enthousiasme de sa jeunesse.



M. et Mme Napoléon Tremblay célébraient leur cinquantième anniversaire de mariage le 26 avril en l'église de Ste-Croix.

N'ATTENDEZ PAS CECI



POUR CONSULTER

Votre équipe de conseillers

(3 courtiers sont à votre service)

- Gaston Angers 662-9769
- Lucien Girard 662-3584
- Mlle Camille Maltais 662-4217

ANGERS FILS INC.

58 rue Sacré-Coeur ALMA
Bureau tél.: 662-5312 - 7887

"Action de grâces"

Bien sûr, tout ne tourne pas rond chez nous.

Nous avons de la pauvreté, des problèmes de logement, trop de chômage, trop de grèves. Nous avons aussi des problèmes constitutionnels, des étudiants qui contestent et pas assez de compétence et de bonne foi chez plusieurs de nos chefs, mais...

... mais nos pauvres ne meurent pas de faim, ils n'en sont tout de même pas à coucher dehors et nos sans-travail bénéficient d'une certaine assistance.

Nous ne connaissons pas des troubles raciaux comme ceux des Américains, des oppressions style tchécoslovaques et des révoltes étudiantes comme en France.

Décidément, malgré nos faiblesses et nos déficiences, nous devons rendre grâce à la Providence de vivre dans un pays aussi riche, où chaque citoyen a encore autant de chances de s'épanouir dans la liberté. Vive le Québec! Vive le Canada!

Message de
LA CHAMBRE DE COMMERCE DE LA PROVINCE DE QUEBEC
EN COLLABORATION AVEC VOTRE HEBDO



Jeaneau Prudent dit: "Ne vous amusez pas dans l'eau avec des jouets gonflés d'air. Gardez-les sur la plage où ils ont leur place."

un beau gros... du bon gros!



- 166-F 40oz \$8.30
- 166-E 25oz \$5.45
- 166-D 10oz \$2.35

en vente dans tous les magasins de la R.A.Q.

LES DISTILLERIES MARCHAND, LIMITÉE, BERTHERVILLE, QUÉ.

Respect
Dignité Courtoisie

A votre service
24 heures par jour

ENTREPRISES
FUNÉRAIRES
LIMITÉE, Alma

662-6117 662-2318
349-2155
Paul Bérubé, gérant

OUVERTURE DES JEUX DU SAGUENAY VENDREDI LE 4 JUILLET

VENDREDI, 4 juillet:

9.00 p.m. - Ouverture des 7^e Jeux du Saguenay par le couronnement de l'Hotesse à la Discothèque du Palais municipal de Port-Alfred.

SAMEDI, 5 juillet:

4.00 p.m. - Compétition de l'Association provinciale de nage amateur longue distance face au club de Yatch de Chicoutimi.

DIMANCHE, 6 juillet:

1.00 p.m. COURSE DE CANOTS. Départ du lac Kénogami et arrivée au club de Yatch de Chicoutimi.

2.00 p.m. - AQUA-SKI face au club de Yatch de Chicoutimi.

LUNDI, 7 juillet:

NATATION régionale en compétition finale au Cégep de Chicoutimi.

MARDI, 8 juillet:

7.00 p.m. - Course des RAMEURS. Départ au club de Yatch de Chicoutimi Nord et

arrivée au club de Yatch de Chicoutimi.

MERCREDI, 9 juillet:

3.00 p.m. - SPRINTS DES NAGEURS PROFESSIONNELS à la plage de Shipshaw.

7.00 p.m. - PARADE des nageurs à La Baie.

JEUDI, 10 juillet:

12.00 p.m. - DINER des nageurs et des invités d'honneur au Café Populaire de Bagotville.

6.30 p.m. - SPRINTS DES NAGEURS PROFESSIONNELS au quai de Bagotville.

7.00 p.m. - NAGEURS "OLD-TIMERS" à la piscine du parc de la place d'Armes à Chicoutimi.

8.30 p.m. - PARADE des nageurs à Chicoutimi.

VENDREDI, 11 juillet:

7.30 p.m. - RECEPTION des invités d'honneur à l'hotel de ville de Bagotville par la paroisse.

NE TOUCHEZ PAS AUX JEUNES ANIMAUX SAUVAGES

Les biologistes du Service de la faune, au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, rappellent à tous les campeurs et à tous ceux que les vacances amèneront au contact de la nature qu'on ne doit pas toucher aux petits des animaux sauvages.

La plupart des citadins sont instinctivement portés à vouloir caresser les petits animaux, à se faire photographier avec eux, à vouloir même les adopter sous prétexte que, ne voyant pas les parents, ils les croient orphelins. La réalité est toute autre. La présence de l'homme inspire une telle terreur aux animaux adultes que, très souvent, ils préfèrent rester cachés plutôt que de défendre leur progéniture. On ne doit pas toucher aux animaux de peur de leur communiquer son odeur et de risquer ainsi de les voir abandonnés de leurs parents.

Un jeune animal abandonné de ses parents ou amené en captivité est un animal de moins dans la forêt, une perte pour la faune québécoise. Il faut savoir se contenter de regarder, d'admirer, de photographier sans toucher les canetons, renardeaux, ours, faons et autres petits animaux.



Le premier d'une commande de 10 avions citernes CL-215, construits par Canadair pour le compte du service de la "Protection Civile" du gouvernement français, s'est posé à la base de Maignage, près de Marseille, après une longue envolée au-dessus de la mer en provenance du Canada. L'appareil est maintenant en service avec la "Protection Civile" dans les régions fortement boisées du Sud de la France, où il combattra les feux de forêts.

LES CHEVALIERS D'ALMA SUBISSENT LA DEFAITE AUX MAINS DE CHICOUTIMI

Les Chevaliers d'Alma ont subi la défaite aux mains des Bombardiers de Chicoutimi dans une joute régulière de la Ligue Senior de Baseball.

Le lanceur Phil Barthloni qui a vu sa performance de 14 retraits au bâton éclipser par onze coups sûrs accordés aux Bombardiers a perdu la partie aux mains de Réjean Tremblay.

Chicoutimi a compté neuf points, frappé onze coups sûrs, a commis une erreur, tout en laissant onze coureurs sur les buts.

Alma a compté deux points, frappé sept coups sûrs, a commis deux erreurs pour ensuite laisser huit coureurs sur les sentiers.

Les prochaines parties

pour Alma, dans le mois de juillet:

Vendredi 4 juillet, Alma-Kénogami 19.45

Lundi, 7 juillet, Alma-Arvida 19.45

Mercredi 9 juillet, Chicoutimi-Alma 19.45

Lundi, 14 juillet, Alma-Jonquières 19.45

Mercredi, 16 juillet, Arvida-Alma 19.45

Vendredi, 18 juillet, Alma-Chicoutimi 19.45

Lundi, 21 juillet, Alma-Kénogami 19.45

Mercredi, 23 juillet, Chicoutimi-Alma 19.45

Vendredi, 25 juillet, Arvida-Alma 19.45

Lundi, 28 juillet, Kénogami-Alma 19.45

Mercredi, 30 juillet, Alma-Arvida 19.45

LE SEUL ZOO DU QUEBEC À POSSEDER DES GIRAFES: \$15,000. INVESTIS

Le jardin zoologique de St-Félicien deviendra, d'ici un mois, le seul parc de la province de Québec à donner refuge à un couple de girafes, résultat d'une dispendieuse acquisition ayant nécessité des déboursés de \$14,996, pour ce couple mâle-femelle.

Le coût d'achat représente \$11,000 exactement. Le transport, \$1,000; l'assurance sur la vie de chacune des bêtes, pour une période de 28 jours, \$935; ajoutons à cela les taux d'échange en monnaie américaine, et nous obtenons la somme précitée.

La girafe est un animal habitué aux régions torrides. C'est pourquoi les deux nouveaux pensionnaires attendus avec impatience d'ici quelques semaines nécessiteront des soins particuliers. Les bêtes, âgées de neuf mois, mesureront environ 11 pieds et leur taille augmentera de quelques pieds au cours de l'hiver.

Le couple de girafes en provenance de Californie que vient d'acquérir le zoo de St-Félicien sera logé dans le pavillon des gros mammifères, dont la construction et l'aménagement devraient être terminés d'ici, le 15 juillet.

Il va sans dire que la Société zoologique de St-Félicien a longuement hésité avant de déboursier pareille

somme pour l'acquisition de girafes, mais sachant que le goût du public pour la faune exotique ne se démentait pas, une décision positive vint à bout des indécis.

GERMAIN HARVEY DU RESTAURANT CHEZ GERMAIN AU CONSEIL DE L'ASSOCIATION PROV. DES RESTAURATEURS

Lors de la dernière réunion générale de l'Association Provinciale des Restaurateurs du Québec, tenue à Montréal, à la Centrale des Restaurateurs.

Messieurs Robert Gosselin de Chez Gosselin, Jonquière et Germain Harvey, de Chez Germain, d'Alma, ont été élus à l'unanimité membres du Conseil, tandis que Monsieur J.-Paul Tremblay, du Café Populaire, de Bagotvil-

le a été réélu délégué régional.

C'est un honneur qui rejaillit sur votre région, ce dont nous nous réjouissons. Nous félicitons cordialement nos distingués concitoyens pour la considération dont ils jouissent au sein de cette importante association, qui groupe des centaines de restaurateurs progressifs du Québec.



Enfants moins de 14 ans, accompagnés, gratuit;
Etudiants du secondaire: .75 cents;
Adultes, \$ 1.25

"HIPOPOTAM'ner
me voir
au ZOO
en fin de
semaine,
ton papa?"

ERRATUM

ERRATUM. - Dans notre édition de la St-Jean, nous mentionnons que l'épicerie TRUCHON et LAROUCHE, faisait partie de la chaîne Trans-Kébec. Ce commerce faisant partie du groupement EPI, nous nous excusons de l'erreur commise.

PROGRAMME DES ACTIVITES DU FESTIVAL D'ÉTÉ DU 26 AU 31 JUILLET À ALMA DONT: DESCENTE EN CANOTS

La Cité d'Alma, participera plus activement à la quinzième traversée Internationale du Lac St-Jean durant la semaine précédant cette compétition.

Le président de la Jeune Chambre d'Alma, M. Ghislain Fortin, précise que son organisme n'a pas la prétention de prendre la relève de l'expérimenté groupe d'Alma Estival mais compte bien faire de cette semaine un succès que l'on pourra qualifier de bon départ.

Les activités du Festival d'Été 69 se dérouleront du 26 juillet au 10 août en matinée et en soirée pour certains jours. La Ruelle des Artistes pour sa part, a été inaugurée le 26 juin au même endroit que les autres années soit entre l'édifice Centre des Affaires et celui de la Paroissiale sur la rue Sacré-Coeur.

L'une des attractions inscrites au programme et qui n'est pas sans surprendre est la fameuse descente en canots sur la rivière Petite Décharge.

On se souvient du résultat catastrophique de cette compétition lors d'une tentative en 1967, alors que deux concurrents y avaient laissé leur vie.

Cette année, il s'agira d'une descente avec portage sur la rivière dont le niveau d'eau sera tenu à son plus bas. Aux endroits non navigables, les compétiteurs devront porter l'embarcation.

Il faut dire cependant que malgré le risque d'accidents beaucoup moins grand qu'en 1967, des mesures extraordinaires de sécurité seront prises pour ne pas assombrir les festivités.

Au cours de la semaine il y aura une foule d'autres activités.

En fait, il s'agit de faire revivre en partie à Alma les bons moments connus au temps d'Alma Estival.

Voici le programme des activités pour le FESTIVAL D'ÉTÉ 1969, qui ont débuté le 26 juillet et qui se termineront le 1er août.

Nous vous rappelons que

la Ruelle des Artistes est ouverte au grand public tous les jours de la semaine, depuis le 26 juin.

26 juillet, samedi 1.30 p. m. Slalom automobile patronné par le Club Formule 4.

27 juillet, dimanche, 10.00 a. m. Scramble de motos organisé par le Lacma Moto Club.

7.00 p. m. Démonstration de sécurité aquatique organisée par le Service des Parcs et de la Récréation et ses instructeurs en natation.

28 juillet, lundi, 6.00 p. m. Démonstration de saut en parachute, patronné par le Club Aigle d'Or d'Alma.

29 juillet, 9.00 a. m. Olympiades toute la journée sur un terrain de jeux de la Cité. - 6.00 p. m. Parade des enfants.

7.00 p. m. - Derby de bous, organisé par le Service des Parcs et de la récréation, et ses moniteurs de terrain de jeux.

30 juillet, mercredi, 6.30 p. m. - Descente et portage en canot sur la rivière Petite Décharge, organisé par la Jeune Chambre.

9.00 p. m. - Circuit fermé, organisé par le Club Escalade d'Alma.

31 juillet, jeudi, 10.00 Course de bedonnants et des serveurs de table, avec parade.

12.00 - Feu d'artifice sur la rivière Petite Décharge.

LA COLLATION..

(suite de la page 2)

Mieux encore, brossez vos dents chaque fois après avoir mangé.

L'abus des sucreries met nos dents en danger, nous dit la plaquette du ministère de la Santé nationale intitulée "Dix moyen d'avoir de bonnes dents."

AUX VINGT-QUATRE HRES DE LA TUQUE

En effet, les dirigeants du Vingt Quatre Heures de La Tuque nous mentionnaient les noms de quelques nageurs dont les formules d'inscriptions officielles leurs sont parvenues ces jours-ci. Il s'agit de:

FAROUK SULIMAN un Soudanais âgé de 26 ans qui sera à La Tuque le 10 juillet prochain.

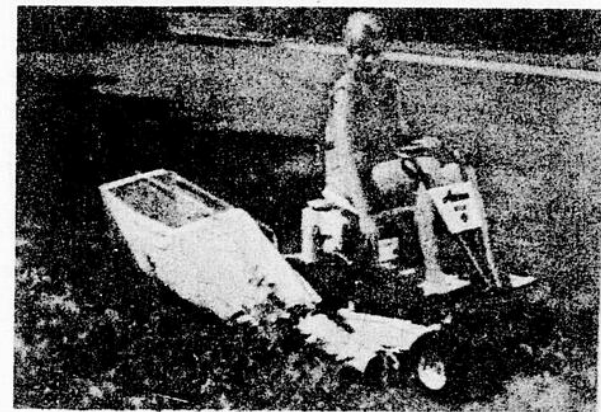
FAUSTO RAMIREZ DEL GADO du Mexique. Agé de 33 ans il est instructeur de nage dans son pays. Il sera à La Tuque le 15 juillet.

MOHAMED HOSSEIN AHMAD GAMEX du Caïre. Il est âgé de 28 ans.

Aucun de ces nageurs n'a mentionné le nom de son coéquipier respectif.

La population Lutuquoise peut voir actuellement à l'oeuvre le nageur Américain HARRY WICKENS qui s'entraîne dans les eaux du Lac St-Louis en vue du 5e marathon mondial de nage par équipe. On sait qu'eWICKENS fera probablement équipe avec BILLY BARTON de Floride.

TONDEUSE ARIENS

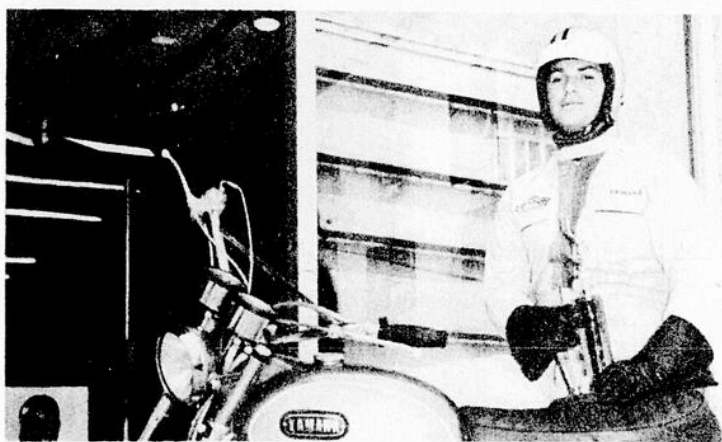


Entretenez votre pelouse avec une tondeuse ARIENS. Il y a une grosseur et un prix pour tous les besoins des parterres. Le bêchage profond, permet de faire un travail plus complet, vous facilitant ainsi la tâche. Votre jardin ainsi entretenu restera producteur durant toute la saison. Toutes les tondeuses Ariens sont ajustables selon les accidents du terrain, par la barre de contrôle de profondeur.

ANDRÉ FORTIN

359 BOUL. PIE XII

662-6940



Yvon Fortin a remporté le dernier slalom organisé par le Lacma Moto Club. Ce slalom d'habileté était considéré comme très difficile par les participants, puisque seulement deux motocyclistes ont terminé l'épreuve. Yvon Gagnon est l'autre participant qui a terminé le tracé.

(photo Adrien Harvey)

C'est un nouveau départ dimanche 6 juil. à 2 h. p. m. POUR LES COURSES DE STOCK-CAR

IL Y AURA DE L'ACTION,
DE L'ÉMOTION
DE L'EXCITATION

Club Mont Hébert

LTEE



Rang 3, N. D. d'Hébertville

LA PISTE DE COURSES MONT HEBERT EST DE PLUS EN PLUS INTERESSANTE

La piste de courses Mont-Hébert présentait un autre excellent programme, dim. après-midi, où plus de trente bolides étaient de la partie.

Les gradins du terrain étaient remplis à craquer. Une centaine de spectateurs ont dû voir les compétitions debout. Les organisateurs ont présenté huit courses dont une de démolition. Cette compétition a été très goûtée des spectateurs.

1e-course non-modifié:

no. 6 - Marcel Lalancette

1e-course modifié:

no. 12 - Claude Gagné.

2e courses non-modifié:

No. 6 Marcel Lalancette

2e-course modifié:

No 12 Claude Gagné.

Final non-modifié, no 21 Rodrigue Fillion.

Final modifié, no 35, Robert Brassard.

Free for all, toutes catégories, no 35 Robert Brassard.

Dimanche prochain les organisateurs vous présenteront un autre excellent programme alors que Denis Desgagné sera de retour après une absence de deux semaines.

La qualité des coureurs et des bolides s'améliorent à tous les programmes, rendant le spectacle encore plus intéressant à voir pour les amateurs.

M. Michel Girard gérant de la piste nous annonce que dimanche prochain, il y aura une course avec des conducteurs féminins, ce sera certainement quelque chose à voir.

ANDRE SIMARD

SE CLASSE 2ième

AU TOUR CYCLISTE

André Simard d'Alma s'est signalé dans cette course en remportant une médaille d'argent. Simard en est à sa première année dans les compétitions cyclistes. Richard, Hudon, et France Paradis d'Alma ont très bien fait quoi qu'ils n'ont pas été chanceux.

Classement chez les seniors:

1e-Yves Landry 4.13.45

2e-Jean Lessard 4.15.24

3e-Vincenzo Mecco 4.16.42



John Gallup est avec les Chevaliers d'Alma depuis cinq ans. Son instructeur Claude Lizotte a une grande confiance en lui, car il est souvent appelé à le remplacer comme instructeur soit dans les pratiques qui sont aussi importantes que les joutes régulières ou soit dans les parties du calendrier.

4e-Juseppe Minoui N 4.16.43

Classement chez les juniors:

1e-Richard Taillon - Riche-

lieu Vincent.

2e-André Simard Alma

3e-Henri Raux, Cyclo-Laval.

LA HUITAINE DE GAÏÉTÉ A ROBerval AURA BEAUCOUP DE FESTIVITES NOUVELLES A PARTIR DU 26 JUILLET

La "Huitaine de gaietés" de 1969 sera plus vivante et plus originale que jamais, selon le président et les directeurs de l'organisation.

Monsieur Normand Harvey, qui assume la présidence de l'organisme pour la seconde année consécutive, a précisé que les festivités débuteront le 26 juillet, pour prendre fin le samedi 2 août, jour de la Traversée internationale.

CONFERENCE DE PRESSE

Avant de divulguer dans ses moindres détails le programme des fêtes de cette année, le président et les directeurs ont convoqué une conférence de presse régionale, laquelle aura lieu le lundi 7 juillet prochain, entre 5 h. et 7 heures du soir, au chalet du Mont-Plaisant de Roberval.

Entre-temps, soit au cours des prochains jours, la Huitaine de gaietés installera aux deux entrées de la ville les gigantesques "HUIT", symboles de cette période de réjouissances estivales. Il va sans dire que la population robervaloise est invitée cette année encore à décorer, pavoiser, orner les devantures des résidences sur le boulevard St-Joseph et dans toutes les rues de la ville.

LA CANDIDATE CELINE SAVARD

On nous apprend enfin que le concours de la candidate au titre de Mademoiselle Traversée 1969 bat son plein. La candidate de la Huitaine de gaietés, Céline Savard, est certainement favorite pour remporter cette compétition haute en couleurs et en palabres multiples.

AGRANDISSEMENT

Dupont Auto
A
CONFIANCE EN L'AVENIR

INVESTISSEMENT DE \$75,000.00

AGRANDISSEMENT 5,000 pi. carrés

GRANDEUR après les travaux 22,000 pi. car.

AGRANDISSEMENT:

- Salle de montre
- Département pièces
- Département vente
- Département service
- Département comptabilité

UN DES PLUS GRANDS GARAGES DE LA REGION SAGUENAY LAC ST-JEAN.

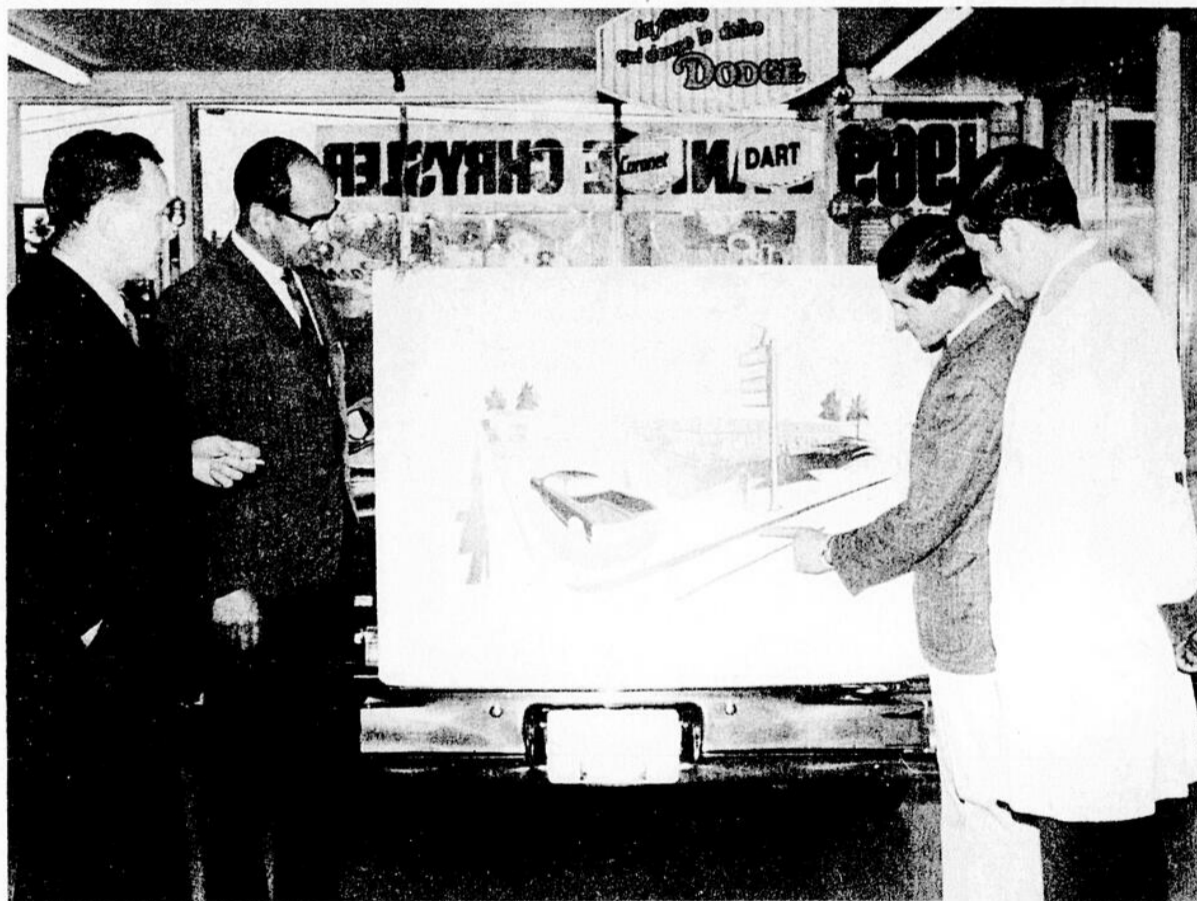
LAVAL FORTIN DECLARE:

Nous faisons ces investissements de \$75,000 car nous croyons en l'avenir économique d'Alma comme capitale régionale du commerce.

DISTRIBUTEURS:

**CHRYSLER — PLYMOUTH — VALIANT
CAMIONS FARGO — SUNBEAM**

**CHRYSLER — DODGE — DART — SIMCA
CAMIONS DODGE**



M. LAVAL FORTIN, président de Dupont Automobile Ltée, explique les rénovations que l'on apportera au Garage. Les personnes au-

tre M. Fortin, sont M. J. A. Tremblay, gérant-général, M. Omer Tremblay, comptable, M. Jean-Louis Dubé, gérant du service.

DUPONT AUTOMOBILES LTEE

565 DUPONT

ALMA

662-6631